

**Description**

Cention® N is a radiopaque, self-curing filling material with light-curing option, which releases fluoride, calcium and hydroxide ions. It is suitable for use as a full volume replacement material in restorations for Class I, II and V cavities. Cention N can be optionally cured with light in the wavelength range of 400–500 nm.

Cention N is intended to be manually mixed.

**Shade:**

Cention N is available in shade A2.

**Composition:**

Cention N Liquid contains dimethacrylates, initiators, stabilizers, additives and mint flavour.

Cention N Powder contains calcium fluoro-silicate glass, barium glass, calcium-barium-aluminium fluoro-silicate glass, iso-fillers, ytterbium trifluoride, initiators and pigments.

Once mixed (Powder : Liquid 4.6:1 parts by weight, which corresponds to 1 measuring scoop of Powder + 1 drop of Liquid), Cention N contains 78.4 wt%, or 57.6 vol% of inorganic fillers.

The particle size of the inorganic fillers ranges between 0.1 and 7 µm.

**Indication:**

- Class I (occlusal) and II (occlusal and proximal) restorations in permanent teeth in conjunction with an adhesive
- Suitable for use without an adhesive in class I and class II cavities with retentive preparation, provided that the distance between the cavity margins and the cusp tip is  $\geq 1$ mm.
- Class V restorations (tooth necks) in permanent teeth in conjunction with an adhesive
- Restoration of deciduous teeth (with and without adhesive, see above).

**Contraindication:**

The application of Cention N is contraindicated

- if a dry working field cannot be established or the prescribed application technique cannot be applied;
- if the patient is known to be allergic to any of the ingredients of Cention N
- when used without an adhesive to merely fill the proximal box (slot cavity)
- when used without an adhesive to replace a missing cusp
- when used as a luting composite.

**Side effects:**

In rare cases, ingredients of Cention N may cause a sensitizing reaction. The product must not be used in such cases. To avoid possible irritation of the pulp, areas close to the pulp should be protected with a suitable pulp/dentin protector (selectively apply a calcium hydroxide-based preparation in areas close to the pulp and cover it with a suitable cavity liner if necessary).

**Interactions:**

Substances containing eugenol/clove oil may inhibit the polymerization of composite resins. These substances must not be used in conjunction with Cention N. Discolouration may occur in combination with cationic mouth-washes, plaque disclosing agents and chlorhexidine.

**Application****1. Isolation**

Appropriate isolation is required.

**2. Cavity preparation****2.1 Cavity preparation when using Cention N without an adhesive**

When using Cention N without an adhesive, the preparation guidelines for the placement of amalgam fillings apply (retentive preparation design, resistance form). Retentive undercuts need to be prepared in all areas of the cavity. Enamel portions not supported by dentin must be avoided.

In order to prevent fractures of class II fillings, the area of the isthmus should be sufficiently deep and wide: on the occlusal/proximal aspect it should be at least 1.5 mm in depth, and the isthmus width should be at least 1.5 mm.

The cavity floor must be rounded from the occlusal to the proximal aspect in order to reduce tension peaks. A dental adhesive should always be used when large defects are restored. Preparations with severely undermined areas that lead to a weakening of the cusps should be avoided. The distance between the cavity margins and the cusp tips should be  $\geq 1$ mm. Enamel margins should not be bevelled. Subsequently, rinse the cavity with water spray to remove all the residue and dry with water- and oil-free air.

**2.2 Cavity preparation when optionally using Cention N with an adhesive**

The cavity is prepared according to the principles of the adhesive technique, i.e. by preserving as much of the tooth structure as possible. Do not prepare sharp internal angles or additional undercuts in caries-free areas. The geometry of the cavity is predetermined by the dimensions of the caries lesion or the old filling. Slightly bevel or round out the enamel margins using finishing diamonds (grit size 25 – 40 µm). Subsequently, rinse the cavity with water to remove all residue and dry with water- and oil-free air.

**3. Pulp protection / Base**

If no adhesive is used, areas close to the pulp should be selectively coated with a calcium hydroxide preparation (e.g. ApexCal®).

If a dental adhesive is used, a base material does not have to be applied. Only in very deep cavities, selectively coat the area close to the pulp with a calcium hydroxide-based preparation (e.g. ApexCal®) and cover it with pressure-resistant cement (glass ionomer cement, e.g. Vivaglass® Liner) before applying the adhesive. Do not cover other cavity walls, since they can be used to support the bond with an adhesive.

**4. Placing the matrix / interdental wedge**

If the cavity includes proximal areas, place a matrix band and secure it with a wedge.

**5. Conditioning / Applying the adhesive**

When using Cention N without an adhesive, do not condition the tooth structure with phosphoric acid. Condition and apply the adhesive (e.g. Tetric® N-Bond Universal) according to the Instructions for Use of the product in use.

# Cention® N

**EN Instructions for Use**  
Self-curing powder-liquid filling material with light-curing option

**FR Mode d'emploi**  
Matériau d'obturation poudre-liquide autopolymérisable, avec possibilité de photopolymérisation

**ES Instrucciones de uso**  
Material de relleno en polvo y líquido de autocurado y con opción de fotopolimerización

**PT Instruções de Uso**  
Material restaurador pó-liquido autopolimerizável com a opção fotopolimerizável

**TR Kullanma Talimatı**  
Kendiliğinden sertleşen, ışıkla sertleşme opsiyonu olan toz-sıvı kompozit

**RU Инструкция по применению**  
Самотвердеющий пломбирочный материал в форме «порошок-жидкость» с возможностью отверждения светом

## 6. Dispensing and mixing

The mixing ratio for a small cavity is:

1 measuring scoop of Powder and 1 drop of Liquid (this corresponds to a weight ratio of 4.6:1).

For larger cavities, a mixing ratio of either 2 measuring scoops of Powder and 2 drops of Liquid or 3 measuring scoops of Powder and 3 drops of Liquid should be used.

Shake the Powder bottle well before use.

Dispense Powder and Liquid next to each other on a mixing pad. Hold the bottle containing the liquid perpendicular when dispensing and squeeze to extrude one drop. It is important to make sure that the drop detaches before it makes contact with the mixing pad and to avoid the inclusion of air bubbles. Overfill the measuring scoop with Powder and scrape off the excess material on the plastic insert in the bottle neck. Close the Powder bottle and the Liquid bottle carefully after use. Separate the powder into two equally large portions using a plastic spatula. Spread the Liquid to enlarge the surface. Mix the first portion of Powder with the entire Liquid dispensed on the mixing pad. Once the components have been thoroughly mixed, add the remaining Powder and mix again until a homogeneous consistency is achieved (45 – 60 s). The working time is 3 min from the start of mixing.

Apply the material to the cavity. Carefully adapt and condense it and remove any occlusal excess.

### Processing and setting times

Mixing time (at 23 °C) --- 45 – 60 s

Working time ----- 3 min

Setting time (self-curing) ----- 5 min (from the start of mixing)

The indicated working and setting times were determined under clinical conditions. High temperatures during mixing decrease the working and setting time; low temperatures increase it.

- When using the self-curing mode, the matrix band can be removed after the setting time has elapsed and finishing can be started.
- In order to remove the matrix band and start finishing of the restoration in a timely fashion, the restoration can be optionally light-cured after placement (for exposure times see Table). When filling cavities measuring more than 4 mm in depth, wait until the entire setting time has elapsed.

Table

Light Intensity	Exposure Time	
≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	40 s	
> 1,000 mW/cm <sup>2</sup>	20 s	e.g. Bluephase N®

## 7. Finishing / Checking the occlusion

After polymerization, remove excess material with suitable tungsten carbide finishers or fine-grit diamonds. Remove proximal excess with diamond or tungsten carbide finishers or using finishing strips or flexible finishing discs. Check the occlusion and articulation and grind in the necessary adjustments to prevent premature contacts or undesired articulation paths on the surface of the restoration.

### Additional notes:

1. In the case of adjustments, additional Cention N can be directly applied to the polymerized material. If the inhibition layer has already been removed, the restoration surface must be roughened and coated with adhesive (e.g. Tetric N-Bond Universal) before fresh Cention N can be applied. The adhesive must be applied according to the manufacturer's instructions.
2. Use Cention N at room temperature. Cold components may be difficult to mix.
3. Do not use oxidizing disinfectants to disinfect the bottles.

### Warning:

- Prevent any contact of uncured Cention N with the skin / mucous membrane and eyes. Uncured Cention N may have a slight irritating effect and cause sensitization to methacrylates.
- Customary medical gloves do not provide protection against the sensitizing effects of methacrylates.

### Storage:

- Storage temperature 2 – 28 °C (36 – 82 °F). If the storage temperature is exceeded, the proper function of the product can be impaired.
- Close bottles immediately after use.
- Expiry date: see note on the Liquid and Powder bottles and packages.
- Do not use Cention N after the indicated date of expiration.
- Once the Cention N Powder bottle has been opened, the product should be used up within 24 months.

## Keep material out of children's reach.

### For use in dentistry only.

The material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the products for their suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions.

## Français

### Description

Cention® N est un matériau d'obturation radio-opaque et autopolymérisant avec option photopolymérisation, qui libère des ions fluorure, calcium et hydroxyde. Il peut être utilisé comme matériau de substitution totale pour la restauration des cavités de classes I, II et V. Il est également possible de polymériser Cention N avec une lumière dont la longueur d'onde est comprise entre 400 et 500 nm.

Cention N est à mélanger manuellement.

### Teinte :

Cention N est disponible dans la teinte A2.

### Composition :

Cention N Liquide contient des diméthacrylates, des initiateurs, des stabilisateurs, des additifs et de goût menthe.

Cention N Poudre contient du verre au fluorosilicate de calcium, du verre au baryum, du verre au fluorosilicate de calcium-baryum-aluminium, des iso-charges, du trifluorure d'ytterbium, des initiateurs et des pigments.

Une fois mélangé (poudre:liquide 4,6:1 parties par poids, ce qui correspond à 1 mesure de poudre + 1 goutte de liquide), Cention N a une teneur en charges minérales représentant 78,4 % du poids ou 57,6 % du volume.

La taille des particules des charges minérales est comprise entre 0,1 µm et 7 µm.

### Indications :

- Restaurations de classe I (occlusales) et II (occlusales et proximales) de dents définitives en association avec un adhésif
- Indiqué pour une utilisation sans adhésif dans les cavités de classe I et de classe II avec préparation rétentive, à condition que la distance entre les limites de la cavité et la pointe de la cuspide soit  $\geq 1$  mm.
- Restaurations de classe V (collet de la dent naturelle) de dents définitives en association avec un adhésif
- Restauration de dents lactéales (avec ou sans adhésif, voir ci-dessus).

### Contre-indications :

L'application de Cention N est contre-indiquée

- s'il n'est pas possible d'isoler le champ opératoire ou d'appliquer le matériau selon la technique prescrite ;
- en cas d'allergie connue du patient à l'un des composants de Cention ;
- lorsqu'il est utilisé sans adhésif pour simplement obturer la boîte proximale (fente)
- lorsqu'il est utilisé sans adhésif pour remplacer une cuspide manquante
- lorsqu'il est utilisé comme composite de collage.

### Effets secondaires :

Les composants de Cention N peuvent, dans de rares cas, provoquer une réaction de sensibilisation. Le produit ne doit pas être utilisé dans ces cas-là. Pour éviter une éventuelle irritation pulpaire, il convient de protéger la pulpe avec un produit de protection pulpo-dentinaire adapté (appliquer sélectivement une préparation à base d'hydroxyde de calcium dans les régions proches de la pulpe et la recouvrir, si nécessaire, d'un fond de cavité adapté).

### Interactions :

Les substances à base d'eugénol/essence de girofle peuvent inhiber la polymérisation des résines composites. Ces substances ne doivent donc pas être utilisées en combinaison avec Cention N. Le contact avec les solutions cationiques pour bain de bouche, les révélateurs de plaque ou la chlorhexidine peut entraîner des dyschromies.

### Application

#### 1. Isolation

Il est nécessaire de bien isoler le champ opératoire.

#### 2. Préparation de la cavité

##### 2.1 Préparation de la cavité en cas d'utilisation de Cention N sans adhésif

Lorsque vous utilisez Cention N sans adhésif, les principes de préparation pour les obturations en amalgame s'appliquent (préparation rétentive, forme de résistance). Des zones de contre-dépouille rétentives doivent être préparées dans toutes les zones de la cavité. Éviter les portions d'émail non soutenues par la dentine. Afin d'éviter les fractures des obturations de Classe II, la zone de l'isthme doit être suffisamment profonde et large : sur la face occlusale/proximale, elle doit être d'au moins 1,5 mm de profondeur, et la largeur de l'isthme doit être d'au moins 1,5 mm. Le fond de cavité doit être biseauté de la face occlusale vers la face proximale afin de réduire les pics de tension. Toujours utiliser un adhésif dentaire lors de la restauration de défauts importants. Éviter les préparations avec des zones sévèrement endommagées qui provoquent un affaiblissement des cuspides. La distance entre les limites de la cavité et les cuspides doit être  $\geq 1$  mm. Les limites de l'émail ne doivent pas être biseautées. Rincer ensuite la cavité au spray d'eau afin d'éliminer les résidus et sécher à l'air exempt d'eau et d'huile.

##### 2.2 Préparation de la cavité en cas d'utilisation facultative de Cention N avec un adhésif

La cavité est préparée conformément aux principes de la technique adhésive, c'est-à-dire en préservant au maximum la structure dentaire. Éviter les bords ou angles internes aigus et ne pas aménager de partie rétentive supplémentaire dans les zones exemptes de caries. La géométrie de la cavité est prédéterminée par les dimensions de la lésion carieuse ou de l'ancienne obturation. Biseauter ou arrondir légèrement les bords amélaire avec des finisseurs diamantés (taille de grain 25 – 40 µm). Rincer ensuite la cavité avec de l'eau pour éliminer tous les résidus et la sécher à l'air exempt d'eau et d'huile.

#### 3. Protection pulpaire / fond de cavité

En cas de procédure sans adhésif, il convient d'appliquer une préparation à base d'hydroxyde de calcium (p. ex. ApexCal®) sur les régions proches de la pulpe.

Si un adhésif dentaire est utilisé, il n'est pas nécessaire d'appliquer un fond de cavité. Dans le cas de cavités très profondes uniquement, appliquer une pré-

# CE 0123

Rx ONLY

Date information prepared  
2018-09-10/Rev. 3  
674080/6-5pr.

Manufacturer  
Ivoclar Vivadent AG  
9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

ivoclar  
vivadent<sup>®</sup>  
clinical

paration à base d'hydroxyde de calcium (p. ex. ApexCal) sur la région proche de la pulpe, puis la recouvrir avec un ciment résistant à la compression (p. ex. un ciment verre ionomère tel que Vivaglass<sup>®</sup> Liner) avant d'appliquer l'adhésif. Ne pas couvrir les parois des autres cavités car elles peuvent être utilisées pour assurer la liaison avec un adhésif.

#### 4. Mise en place de la matrice / du coin interdentaire

Si la cavité présente des régions proximales, placer une matrice et la bloquer avec un coin.

#### 5. Conditionnement / Application de l'adhésif

Lorsque vous utilisez Cention sans adhésif, ne pas conditionner la structure dentaire avec de l'acide phosphorique. Conditionner et appliquer l'adhésif (ex. Tetric<sup>®</sup> N-Bond Universal) selon le mode d'emploi du produit utilisé.

#### 6. Distribution et mélange

Le rapport de mélange pour une cavité de petite taille est :

1 mesure de poudre + 1 goutte de liquide (ce qui correspond à un rapport de poids de 4,6:1).

Pour les cavités de plus grande taille, il convient d'appliquer un rapport de mélange de 2 mesures de poudre pour 2 gouttes de liquide ou 3 mesures de poudre pour 3 gouttes de liquide.

Agiter vigoureusement le flacon de poudre avant utilisation.

Déposer la poudre et le liquide l'un à côté de l'autre sur une plaque de mélange. Pour sortir une goutte, tenir le flacon contenant le liquide à la verticale et presser le flacon. Il est important de s'assurer que la goutte tombe avant d'entrer en contact avec la plaque de mélange et d'éviter l'inclusion de bulles d'air. Remplir le godet de mesure avec la poudre et gratter le surplus de matériau sur l'insert en plastique du goulot du flacon. Refermer soigneusement les flacons de poudre et de liquide après utilisation. Séparer la poudre en deux portions égales en utilisant une spatule en plastique. Diffuser le liquide pour agrandir la surface. Mélanger la première partie de poudre avec l'ensemble du liquide déposé sur la plaque de mélange. Une fois que les composants soigneusement mélangés, ajouter la poudre restante et mélanger à nouveau jusqu'à obtenir une consistance homogène (45 - 60 s). Le temps de travail est de 3 min à partir du début du mélange. Appliquer le matériau sur les parois de la cavité. L'adapter et la condenser soigneusement avant d'éliminer tout excès occlusal.

#### Temps de traitement et de prise

Temps de mélange (à 23 ° C)	---	45 – 60 s
Temps de travail	-----	3 min
Temps de prise (autopolymérisation)	-----	5 min (dès le début du mélange)

Les temps de travail et de prise indiqués ont été déterminés en conditions cliniques. Les températures élevées pendant le mélange diminuent le temps de travail et de prise et inversement.

- En mode autopolymérisation, il est possible de retirer la matrice après la prise et de procéder à la finition.
- Pour retirer la matrice et débiter la finition de la restauration au bon moment, il est possible de photopolymériser cette dernière après sa mise en place (voir Tableau pour les temps d'exposition). Lors de l'obturation de cavités de plus de 4 mm de profondeur, attendre que la totalité le temps de prise soit écoulé.

#### Tableau

Intensité lumineuse	Temps d'exposition	
≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	40 s	
> 1,000 mW/cm <sup>2</sup>	20 s	p. ex. Bluephase N <sup>®</sup>

#### 7. Finition / Contrôle de l'occlusion

Après la polymérisation, éliminer les excédents de matériau avec des finisseurs en carbure de tungstène ou des instruments diamantés à fine granulométrie adaptés. Éliminer les excédents proximaux avec des finisseurs diamantés ou en carbure de tungstène ou avec des bandes abrasives ou des disques de finition souples. Contrôler l'occlusion et l'articulé. Poncer les ajustements nécessaires afin de prévenir tout(e) contact prématuré ou trajectoire d'articulation non souhaitée sur la surface de restauration.

#### Remarques complémentaires :

1. En cas d'ajustements, il est possible d'appliquer de nouveau Cention N directement sur le matériau polymérisé. Si la couche d'inhibition a déjà été éliminée, la surface de la restauration doit impérativement être rugosifiée et recouverte d'adhésif (p. ex. Tetric N-Bond Universal) avant d'appliquer de nouveau Cention N. Il est impératif de respecter le mode d'emploi du fabricant lors de l'application de l'adhésif.

2. Utiliser Cention N à température ambiante. Les ingrédients réfrigérés peuvent être difficiles à mélanger.
3. Les flacons ne doivent pas être désinfectés avec des agents oxydants.

**Mises en garde :**

- Éviter tout contact de Cention N non polymérisé avec la peau, les muqueuses et les yeux. Il peut en effet être légèrement irritant et entraîner une sensibilisation aux méthacrylates.
- Les gants médicaux standard ne protègent pas contre les effets sensibilisateurs des méthacrylates.

**Conservation :**

- Conserver à une température comprise entre 2 et 28 °C. Si la température de conservation est supérieure, l'efficacité du produit peut être altérée.
- Refermer les flacons immédiatement après chaque utilisation.
- Date de péremption : se reporter aux indications figurant sur les flacons de liquide et de poudre ainsi que sur leurs emballages.
- Ne pas utiliser Cention N après la date de péremption indiquée.
- Utiliser le produit dans les 24 mois suivant l'ouverture du flacon de poudre Cention N.

**Tenir le matériau hors de portée des enfants.****Utilisation en dentisterie uniquement.**

Ce matériau a été développé pour une utilisation dans le domaine dentaire uniquement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des instructions ou du domaine d'application indiqué. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de vérifier si le matériau est approprié pour l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas explicitement mentionnée dans le mode d'emploi.

## Español

**Descripción**

Cention® N es un material de obturación radioopaco de autocurado con opción de fotopolimerización, que libera iones de fluoruro, calcio e hidróxido. Está indicado como material para restauraciones de volumen completo en cavidades de clase I, II y V. Cention N se puede fotopolimerizar con luz usando un rango de longitud de onda de 400 – 500 nm.

Cention N está diseñado para mezclar manualmente.

**Color:**

Cention N está disponible en color A2.

**Composición:**

Cention N Líquido contiene dimetacrilatos, iniciadores, estabilizadores, aditivos y aromas de menta.

Cention N Polvo contiene vidrio de fluorosilicato de calcio, vidrio de fluorosilicato de bario y aluminio, Isorrelenos, trifluoruro de iterbio, iniciadores y pigmentos.

Una vez mezclado (Polvo: Líquido en relación 4.6: 1 parte por peso, que corresponde a 1 cucharada dosificadora de polvo + 1 gota de Líquido), Cention N contiene 78,4% en peso, o el 57,6% en volumen de carga inorgánicos.

El tamaño de partícula de las cargas inorgánicas oscila entre 0,1 y 7 micras.

**Indicaciones:**

- Restauraciones de clase I (oclusales) y II (oclusales y proximales) de piezas permanentes con un adhesivo.
- Indicado para usar sin un adhesivo en cavidades de clase I y II con preparación retentiva, teniendo en cuenta que la distancia entre los márgenes de la cavidad y el vértice de cúspide es  $\geq 1$  mm.
- Restauraciones de clase V (cervicales) en piezas permanentes con un adhesivo.
- Restauraciones en deciduos (con y sin adhesivo).

**Contraindicación:**

La aplicación de Cention N está contraindicada

- Cuando no es posible establecer un campo de trabajo seco o no se puede realizar la técnica de aplicación prescrita
- Si el paciente es alérgico a cualquiera de los componentes de Cention N
- Cuando se usa sin adhesivo para simplemente llenar la caja proximal (cavidad de la ranura)
- Cuando se usa sin un adhesivo para reemplazar una cúspide
- Cuando se utiliza como un cemento de resina.

**Efectos secundarios:**

En casos poco frecuentes, los componentes de Cention N pueden causar sensibilidad. El producto no debe ser utilizado en tales casos. Para evitar la posible irritación de la pulpa, deben protegerse las zonas cercanas a la pulpa con un protector adecuado de pulpa / dentina apropiado (se aplica selectivamente una preparación a base de hidróxido de calcio en las zonas próximas a la pulpa y se cubre se der necesario con una adecuada base cavitaria).

**Interacciones:**

Las sustancias que contienen o aceite de clavo eugenol pueden inhibir la polimerización de las resinas compuestas. No usar estas sustancias con Cention N. Se puede producir una decoloración cuando se utiliza junto con colutorios catiónicos, agentes reveladores de placa y clorhexidina.

**Aplicación****1. Aislamiento**

Se requiere un aislamiento adecuado.

**2. Preparación de la cavidad****2.1 Preparación de la cavidad cuando Cention N se usa sin adhesivo:**

Cuando Cention N se usa sin adhesivo, se aplican las recomendaciones de preparación para la colocación de obturaciones de amalgama (diseño de preparación retentiva, forma de resistencia). Es necesario preparar defectos de retención en todas las zonas de la cavidad. Se deben evitar que haya porciones de esmalte no soportadas por dentina.

Para prevenir fracturas de obturaciones de clase II, el área del istmo debe ser lo suficientemente profunda y ancha: en el aspecto oclusal / proximal debe ser al menos 1,5 mm de profundidad, y el ancho del istmo debe ser de al menos 1,5 mm. La base de la cavidad debe redondearse desde la parte oclusal a la proximal para reducir picos de tensión. Siempre se debe usar un adhesivo dental cuando se restauren grandes defectos. Se deben evitar preparaciones con áreas severamente socavadas que conducen a un debilitamiento de las cúspides. La distancia entre los márgenes de la cavidad y el vértice de cúspide deben ser  $\geq 1$  mm.

Los bordes del esmalte no se deben biselar. Posteriormente, enjuagar la cavidad con agua para eliminar todos los residuos y secar con aire libre de

agua y de aceite.

## 2.2 Preparación de la cavidad cuando se usa Cention N con un adhesivo

La cavidad se prepara conforme a los principios de la técnica adhesiva, es decir, conservando toda la estructura dental posible. Si se usa un adhesivo dental, no hay que aplicar la base del material. La forma de la cavidad vendrá determinada por las dimensiones de la lesión de caries o de la obturación anterior. Redondear o biselar los márgenes del esmalte ligeramente con un instrumento diamantado de acabado (tamaño de grano de 25 a 40 µm). Posteriormente, enjuagar la cavidad con agua para eliminar todos los residuos y secar con aire libre de aceite.

## 3. Protección de la pulpa / Base

Si no se usa adhesivo, las zonas próximas a la pulpa se recubrirán selectivamente con una preparación de hidróxido de calcio (por ejemplo ApexCal®).

Si se utiliza un adhesivo dental, no hay que aplicar la base cavitaria. Sólo cuando se traten cavidades muy profundas, las áreas próximas a la pulpa deben cubrirse de forma selectiva con una preparación a base de hidróxido de calcio (por ejemplo ApexCal) y posteriormente con cemento resistente a la presión (cemento de ionómero de vidrio, por ejemplo Vivaglass® Liner) antes de aplicar el adhesivo. No cubrir el resto de las paredes de la cavidad, para que se puedan emplear para reforzar la adherencia del adhesivo.

## 4. La colocación de la matriz / cuña interdental

Si la cavidad incluye zonas proximales, colocar una banda metálica o matriz de celuloide y fijarlo con una cuña.

## 5. Acondicionado / aplicación del adhesivo

Cuando se usa Cention sin adhesivo, no se debe acondicionar la estructura dental con ácido fosfórico. Acondicionar y aplicar el material adhesivo (p. ej. Tetric® N-Bond Universal) según las instrucciones de uso de producto que se está empleando.

## 6. Dosificación y mezcla

La proporción de mezcla de una pequeña cavidad es:

1 cucharada de medición de polvo y 1 gota de líquido (esto corresponde a una relación en peso de 4,6: 1).

Para cavidades más grandes, la proporción de mezcla es 2 cucharadas de medición de polvo y 2 gotas de líquido o 3 cucharadas de polvo de medición y 3 gotas de líquido.

Agitar el frasco del polvo bien antes de usar.

Mezcle polvo y líquido en una loseta. Sostenga la botella con el líquido perpendicularmente cuando lo dispense, y presione el bote para extraer una gota. Es importante asegurarse de que la gota se separa del bote antes de entrar en contacto con la mezcla de la loseta, y se evite así, la inclusión de burbujas de aire. Aplique el polvo y retire los excesos de material restantes en el cuello de la botella. Cierre el bote de polvo y de líquido cuidadosamente después de su uso. Separe el polvo en dos partes iguales usando una espátula. Aplique el líquido a lo largo de la superficie. Mezcle la primera porción de polvo con el líquido completamente dispensado anteriormente sobre la loseta. Una vez los componentes han sido debidamente mezclados, añada la segunda parte del polvo restante de la loseta y mezcle de nuevo hasta que quede una mezcla homogénea consistente (45-60 s). El tiempo de trabajo es de 3 min desde el inicio de la mezcla. Aplicar el material en la cavidad. Adaptarlo cuidadosamente, condensar y eliminar cualquier exceso oclusal.

## Procesamiento y tiempos de fraguado

Tiempo de mezcla (a 23 °C)	---	45–60 s
Tiempo de trabajo	-----	3 min
El tiempo de fraguado (autocurado)	-----	5 min (desde el inicio de la mezcla)

Los tiempos de trabajo indicados son bajo condiciones clínicas. Las temperaturas altas durante la mezcla, reducen los tiempos de trabajo; mientras que las temperaturas bajas los aumenta.

- Cuando se utiliza el modo de autocurado, no se debe quitar la banda metálica hasta que haya transcurrido el tiempo de fraguado; en ese momento se puede iniciar el acabado.
- Para acelerar el proceso de polimerización, se puede fotopolimerizar el obturador (veanse los tiempos de exposición en la Tabla). Al restaurar cavidades con una caja proximal superior a 4 mm de profundidad, esperar hasta que haya transcurrido el tiempo completo de fraguado.

## Tabla

Intensidad lumínica	Tiempo de exposición	
≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	40 s	
> 1,000 mW/cm <sup>2</sup>	20 s	por ejemplo Bluephase N®

## 7. Acabado / Comprobación de la oclusión

Tras la polimerización, eliminar el exceso de material con fresas de acabado de carburo de tungsteno adecuado o con uno diamantado de grano fino. Eliminar el exceso proximal con instrumento de acabado de diamante o de carburo de tungsteno o cintas de acabado o discos de acabado flexibles.

Revisar la oclusión y la articulación y realizar las correcciones necesarios para prevenir contactos prematuros o pistas de articulación no deseados sobre la superficie de la restauración.

### Notas adicionales:

1. Para realizar reparaciones se puede aplicar Cention N directamente sobre el material polimerizado. Si ya se ha eliminado la capa de inhibición, se debe erosionar la superficie de la restauración y cubrir con adhesivo (p. ej., Tetric N-Bond Universal) antes de aplicar más Cention N. El adhesivo se aplicará conforme a las instrucciones de fabricante.
2. Usar Cention N a temperatura ambiente. Si los componentes están fríos será más difícil mezclarlos.
3. No utilice desinfectantes oxidantes para desinfectar las botellas.

### Advertencia:

- Evitar cualquier contacto con Cention N no curado con la piel, membrana mucosa y los ojos. Cention N sin polimerizar puede provocar una ligera irritación y sensibilización a los metacrilatos.
- Los guantes médicos convencionales no protegen del efecto sensibilizante de los metacrilatos.

**Armazenamento:**

- Temperatura de armazenamento 2 – 28 °C. Si se supera la temperatura de almacenamiento, la función adecuada del producto puede verse afectada.
- Cierre las botellas inmediatamente después de su uso
- Fecha de caducidad: ver nota en las botellas y envases líquidos y en polvo
- No utilice Cention N después de la fecha indicada de caducidad
- Una vez que la frasco de Cention N Polvo se ha abierto, el producto debe ser utilizado hasta dentro de 24 meses.

**¡Mantener fuera del alcance de los niños!****Solo para uso odontológico.**

El material ha sido desarrollado únicamente para uso odontológico. Debe manipularse bajo las estrictas instrucciones de uso. La responsabilidad no puede ser aceptada por el daño resultante de no observación adecuada de las instrucciones o la zona de aplicación estipulada. El usuario es responsable del control de los productos para su adecuación y su uso para cualquier propósito no estipulado en las Instrucciones de uso. Las descripciones y datos no constituyen garantía de atributos y no son vinculantes.

## Português

**Descrição**

Cention® N é um material restaurador radiopaco, autopolimerizável com a opção de polimerização com luz, que libera íons de flúor, cálcio e hidróxido. É apropriado para utilização como um material de substituição do volume total em restaurações para cavidades classe I, II e V. Cention N pode ser polimerizado com luz na faixa de comprimento de onda de 400 – 500 nm.

Cention N é projetado para ser misturado manualmente.

**Cor:**

Cention N está disponível na cor A2.

**Composição:**

O líquido Cention N contém dimetacrilatos, iniciadores, estabilizadores, aditivos e sabor de menta.

O pó Cention N contém vidro de fluorsilicato de cálcio, vidro de bário, vidro fluorsilicato de cálcio-bário-alumínio, partículas de iso-cargas, trifluoreto de itérbio, iniciadores e pigmentos.

Uma vez misturados (Pó: Líquido 4.6: 1 partes em peso, o que corresponde a uma colher de medida de pó + 1 gota de líquido), Cention N contém 78,4% em peso, ou 57,6% em volume de cargas inorgânicas.

O tamanho das partículas do conteúdo inorgânico está entre 0,1 e 7 µm.

**Indicações:**

- Adequado para utilização sem adesivo nas cavidades Classe I e Classe II com preparo retentivo
- Adequado para uso sem adesivo em cavidades Classes I e II com preparação retentiva, desde que a distância entre as margens da cavidade e as pontas das cúspides seja  $\geq 1$  mm
- Restaurações Classe V (colo do dente) em dentes permanentes em conjunto com um adesivo
- Restauração de dentes decíduos (com ou sem adesivo, ver acima)

**Contraindicações:**

A aplicação de Cention N é contraindicada

- se não for possível se estabelecer um campo de trabalho seco ou se a técnica de aplicação indicada não puder ser aplicada;
- se o paciente for alérgico a qualquer um dos componentes de Cention N,
- quando usado sem um adesivo para preencher apenas a caixa proximal (cavidade slot)
- quando usado sem um adesivo para substituir uma cúspide
- quando utilizado como compósito de cimentação.

**Efeitos colaterais:**

Em casos raros, os componentes de Cention N podem causar uma reação sensibilizante. O produto não deve ser utilizado em tais casos. Para evitar a possível irritação pulpar, cobrir as áreas próximas da polpa com um protetor dentino-pulpar adequado (aplicar seletivamente um cimento à base de hidróxido de cálcio em áreas próximas à polpa e cobri-lo com um material forrador de cavidades apropriado, se necessário).

**Interações:**

Materiais contendo eugenol / óleo de cravo podem inibir a polimerização de compósitos resinosos. Estas substâncias não devem ser usadas em conjunto com Cention N. A descoloração pode ocorrer com a utilização de colutórios catiônicos, agentes de evidênciação de placa e clorexidina.

**Aplicação****1. Isolamento**

É indicado o isolamento apropriado.

**2. Preparo da cavidade****2.1 Preparo da cavidade quando utilizar Cention N sem um adesivo**

Ao utilizar Cention N sem um adesivo, aplicam-se as diretrizes de preparo para a colocação de amálgama (conceito de preparo retentivo, forma de resistência). As formas de retenção devem ser preparadas em todas as áreas da cavidade. As porções de esmalte sem suporte de dentina devem ser evitadas.

Para evitar fraturas em restaurações Classe II, a área do istmo deve ser suficientemente profunda e larga: no aspecto oclusal/proximal deve ter pelo menos 1,5 mm de profundidade e a largura do istmo deve ser de pelo menos 1,5 mm. O assoalho da cavidade deve ser arredondado do aspecto oclusal para o proximal, a fim de reduzir os ângulos de tensão. Um adesivo odontológico sempre deve ser usado quando grandes defeitos forem restaurados. Preparos com áreas profundas que levam a um enfraquecimento das cúspides por ausência de suporte, devem ser evitados. A distância entre as margens cavitárias e as pontas das cúspides deve ser  $\geq 1$  mm. As margens de esmalte não devem ser biseladas. Em seguida, lavar a cavidade com spray de água para remover todos os resíduos e secar com jato de ar livre de água e óleo.

**2.2 Preparo da cavidade quando utilizar Cention N opcionalmente com um adesivo**

A cavidade é preparada de acordo com os princípios da técnica adesiva, ou seja, com a preservação da estrutura dental quanto possível. Não preparar qualquer aresta interna ou ângulos ou retenções adicionais em áreas livres de cárie. A geometria da cavidade é determinada pelas dimensões da lesão de cárie ou da antiga restauração. Preparar ligeiramente um bisel ou arredondar as margens do esmalte usando pontas diamantadas de acabamento (tamanho de grão 25 – 40 µm). Em seguida, lavar a cavidade com spray de água para remover todo o resíduo e secar com jato de ar sem

água e óleo.

### 3. Proteção da polpa / base

Se nenhum adesivo for utilizado, as áreas próximas da polpa devem ser recobertas seletivamente com um cimento de hidróxido de cálcio (por exemplo, ApexCal®).

Se um adesivo odontológico for usado, um material de forramento não deve ser aplicado. Apenas em cavidades muito profundas, o recobrimento seletivo das áreas próximas da polpa com um cimento à base de hidróxido de cálcio (por exemplo, ApexCal) e recobrimento com cimento resistente à pressão (cimento de ionômero de vidro, por exemplo Vivaglass® Liner) antes de aplicar o adesivo. Não recobrir outras paredes da cavidade, uma vez que podem ser utilizadas para auxiliar na ligação com um adesivo.

### 4. Colocação da matriz / cunha interdental

Se a cavidade inclui áreas proximais, coloque uma tira de matriz e fixe-a com uma cunha.

### 5. Condicionamento / Aplicação de um agente o adesivo dentina-esmalte

Ao usar Cention sem um adesivo, não condicionar a estrutura do dente com ácido fosfórico. Condicionar e aplicar o agente adesivo (p. ex., Tetric® N-Bond Universal), de acordo com as Instruções de Uso do produto utilizado.

### 6. Distribuição e mistura

A proporção de mistura para uma cavidade pequena é:

Uma colher de medição do pó e 1 gota de líquido (isto corresponde a uma proporção em peso de 4,6: 1).

Para cavidades maiores, deve ser utilizado numa proporção de 2 colheres de medição do pó e 2 gotas de líquido ou 3 colheres de medição do pó e 3 gotas de líquido.

Agitar bem o frasco de pó antes de usar.

Dispensar pó e líquido um ao lado do outro sobre um bloco de mistura.

Mantenha o frasco contendo o líquido perpendicular à superfície ao dispensar e aperte suavemente para expulsar uma gota. É importante certificar-se de que a gota se separa antes de entrar em contato com o bloco de mistura para evitar a inclusão de bolhas de ar. Sobrecarregar a colher de medição com pó e raspar o excesso de material na aba de plástico no bocal do frasco. Fechar cuidadosamente os frascos de pó e líquido após o uso. Separar o pó em duas porções igualmente grandes, usando uma espátula de plástico. Espalhar o líquido para ampliar a superfície. Misturar a primeira porção de pó com todo líquido distribuído no bloco de mistura. Uma vez que os componentes tenham sido completamente misturados, adicionar o restante do pó e misturar novamente até se obter uma consistência homogênea (45-60 s). O tempo de trabalho é de 3 minutos desde o início da mistura. Aplicar o material na cavidade. Adaptar cuidadosamente, condensá-la e remover qualquer excesso oclusal.

#### Tempo de trabalho e de presa

Tempo de mistura (a 23°C)	---	45 – 60 s
Tempo de trabalho	-----	3 min
Tempo de presa (autopolimerização)	-----	5 min (desde o início da mistura)

Os tempos de trabalho e de presa indicados foram determinados em condições clínicas. Temperaturas elevadas durante a mistura diminuem os tempos de trabalho e de presa; baixas temperaturas os aumentam.

- Quando se utiliza o modo de autopolimerização, a tira de matriz pode ser removida após o tempo de presa ter decorrido e o acabamento pode ser iniciado.
- A fim de remover a tira matriz e começar o acabamento da restauração, em tempo hábil, a restauração pode ser opcionalmente fotopolimerizada após a colocação (para tempos de exposição ver Tabela). Ao preencher as cavidades com mais de 4 mm de profundidade, aguarde até que todo o tempo de presa tenha decorrido.

#### Tabela

Intensidade de Luz	Tempo de Exposição	
≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	40 s	
> 1,000 mW/cm <sup>2</sup>	20 s	por exemplo Bluephase N®

### 7. Acabamento / Verificação da oclusão

Após a polimerização, remover o excesso de material com finalizadores adequados de carbeto de tungstênio ou pontas diamantadas com granulação fina. Retirar o excesso interproximal com brocas de acabamento de diamante, finalizadores de carbeto de tungstênio, tiras de acabamento ou discos flexíveis de acabamento. Verifique a oclusão e a articulação e realizar os ajustes necessários para evitar contatos prematuros ou padrões oclusais indesejados sobre a superfície da restauração.

#### Notas adicionais:

1. No caso de reparos, a quantidade adicional de Cention N pode ser diretamente aplicada sobre o material polimerizado. Se a camada de inibição já tiver sido removida, a superfície da restauração deve ser asperizada e recoberta com adesivo (por exemplo, Tetric N-Bond Universal) antes que uma nova camada de Cention N seja aplicada. O adesivo deve ser aplicado de acordo com as instruções do fabricante.
2. Use Cention N em temperatura ambiente. Componentes frios podem ser difíceis de misturar.
3. Não use desinfetantes oxidantes para desinfetar os frascos.

#### Avisos:

- Evite qualquer contato com o Cention N não polimerizado com a pele / membranas mucosas e olhos. Cention N não polimerizado pode ter um ligeiro efeito irritante e causar sensibilização aos metacrilatos.
- Luvas médicas convencionais não oferecem proteção contra o efeito de sensibilização de metacrilatos.

#### Armazenamento:

- Temperatura de armazenamento 2 – 28 °C. Se a temperatura de armazenamento for excedida, a função correta do produto pode ser afetada.
- Fechar os frascos imediatamente após o uso.
- Data de validade: veja nota nos frascos e recipientes de líquido e pó.



- Não use Cention N após a data indicada de validade.
- Uma vez que o frasco de pó de Cention N tenha sido aberto, o produto deve ser utilizado no prazo de 24 meses.

## **Manter fora do alcance de crianças!**

### **Para uso somente em odontologia.**

Este material foi desenvolvido exclusivamente para uso em odontologia. Os processamentos devem ser realizados estritamente de acordo com as Instruções de Uso. Responsabilidade não pode ser aceita por danos resultantes da inobservância das Instruções ou da área de aplicação estipulada. O usuário é responsável por testar os produtos para a adequação e a sua utilização para qualquer finalidade que não explicitamente indicado nas Instruções. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e não são vinculativos.

## **Türkçe**

### **Tanım**

Cention® N radyoopak, kendiliğinden sertleşen, ışıkla polimerizasyon seçeneği sunan, flor, kalsiyum ve hidroksit iyonu salan bir dolgu maddesidir. Sınıf I, II ve V kavitelelerin restorasyonlarında tam hacim replasman materyali olarak kullanım için uygundur. Cention N, opsiyonel olarak 400 – 500 nm dalgaboyu aralığında ışık ile sertleştirilebilir.

Cention N elle karıştırılır.

### **Renk:**

Cention N, A2 renginde piyasaya sunulmaktadır.

### **Bileşimi:**

Cention N likit; dimetakrilatlar, başlatıcılar, stabilizatorler, katkı maddeleri ve nane aroması içerir.

Cention N Tozu; kalsiyum florosilikat camı, baryum camı, kalsiyum baryum alüminyum florosilikat camı, iso-filler, iterbiyum triflorür, başlatıcılar ve boya maddeleri içerir.

Cention N, karıştırılmış halinde (Toz : Likit ağırlıkça 4,6:1; bu oran 1 ölçü kaşığı Toz + 1 damla Likite denktir) ağırlıkça %78,4 veya hacimce %57,6 inorganik doldurucu içerir. İnorganik doldurucuların parçacık büyüklüğü 0,1 ile 7 µm arasındadır.

### **Endikasyon:**

- Retantif preparasyonlu Sınıf I ve II kavitelelerde adeziv kullanılmadan
- Retantif preparasyonlu, kavite sınırlarıyla tüberkül tepe noktası arasındaki mesafenin  $\geq 1$  mm olarak hazırlandığı, Sınıf I ve II kavitelelerde adeziv kullanmadan
- Daimi dişlerde Sınıf V (kole) restorasyonlarda adeziv ile birlikte
- Süt dişi restorasyonlarında (adeziv ile veya adezivsiz)

### **Kontrendikasyon:**

Cention N'nin uygulanması şu durumlarda kontrendikedir:

- kuru bir çalışma alanı oluşturulamıyorsa veya önerilen teknik uygulanamıyorsa;
- hastanın Cention N'nin herhangi bir bileşenine karşı alerjisi varsa,
- adezivsiz kullanıldığında proksimal boşluğun doldurulmasında,
- adezivsiz kullanıldığında eksik tüberkülün oluşturulmasında,
- bir yapıştırma kompoziti olarak kullanılıyorsa.

### **Yan etkiler:**

Cention N'nin bileşenleri nadir hallerde duyarlılık reaksiyonuna neden olabilir. Bu gibi durumlarda ürün kullanılmamalıdır. Pulpanın tahriş olması ihtimalinden kaçınmak için pulpaya yakın alanlar uygun bir pulpa/dentin koruyucusu ile korunmalıdır (pulpaya yakın alanlara selektif olarak kalsiyum hidroksit esaslı bir preparat uygulayın ve gerekirse uygun bir kavite astarıyla örtün).

### **Etkileşimler:**

Öjenol/karanfil yağı içeren maddeler, kompozit rezinlerin polimerizasyonunu baskılayabilir. Bu maddeler Cention N ile birlikte kullanılmamalıdır. Katyonik ağız çalkalayıcılar, plak çözücü ajanlar ve klorheksidinle birlikte kullanıldığında renk değişikliğine neden olabilir.

### **Uygulama**

#### **1. İzolasyon**

Uygun izolasyon gerekmektedir.

#### **2. Kavite preparasyonu**

##### **2.1 Cention N adezivsiz kullanıldığında kavite preparasyonu**

Cention N adezivsiz uygulanacağına amalgam dolgu için geçerli olan kavite preparasyon kuralları geçerlidir (retantif tasarım, direnç formu). Kavitenin bütün bölgelerinde retantif undercut'lar hazırlanmalıdır. Dentin tarafından desteklenmeyen mineden kaçınılmalıdır.

Sınıf II dolguların kırılmasını engellemek için basamak yeterli derinlik ve genişlikte olmalıdır. OKlüzal proksimal yönden en az 1.5 mm derinliğinde ve en az 1.5 mm genişliğinde olmalıdır. Gerilim artışlarını engellemek için oklüzalden proksimale geçiş yuvarlanmalıdır. Büyük defektlerin restorasyonunda mutlaka dental adeziv kullanılmalıdır. Tüberküllerin desteksiz kalacağı preparasyonlardan kaçınılmalıdır. Kavite sınırları ile tüberkül tepe noktası arası mesafe en az 1 mm olmalıdır. Mine sınırları açıldırılmamalıdır. Son olarak, artıkları temizlemek için kavite yıkanmalı ve kuru-yağsız hava ile kurutulmalıdır.

##### **2.2 Cention N opsiyonel olarak bir adezivle kullanıldığında kavite preparasyonu**

Kavite preparasyonu adeziv teknik ilkelerine göre, yani diş yapısı mümkün olduğunca korunarak yapılır. Çürük olmayan alanlarda, keskin iç açılar ya da ek undercut'lar prepare etmeyin. Kavitenin geometrik şekli, çürük lezyonunun veya eski dolgunun boyutlarına göre önceden belirlenir. Elmas bitirme frezleri (grit büyüklüğü 25 – 40 µm) kullanarak mine marjinlerini hafifçe bizote edin veya yuvarlayın. Ardından tüm kalıntıları temizlemek için kaviteyi su ile yıkayın, ardından su ve yağ içermeyen havayla kurutun.

#### **3. Pulpa koruması / Kaide**

Eğer adeziv kullanılmıyorsa, pulpaya yakın alanlar seçici olarak kalsiyum hidroksit esaslı bir preparat (örn. ApexCal®) ile örtülmelidir.

Adeziv kullanıldığında kaide kullanılması şart değildir. Sadece çok derin kavitelelerde, pulpaya yakın alanlar seçici olarak kalsiyum hidroksit esaslı bir preparat (örn. ApexCal) ile örtülmeli ve mine-dentin bağlayıcı ajanı uygulanmadan önce, basınca dayanıklı siman (cam iyonomer siman, örn. Vivaglass® Liner) ile kaplanmalıdır. Diğer kavite duvarları mine/dentin bağlayıcı ajanının bağlantısını kuvvetlendirmek için açık bırakılmalıdır.

#### **4. Matriksin / interdental kamanın yerleştirilmesi**

Eğer kavite proksimal bölgeleri kapsıyorsa, bir matriks bandı yerleştirin ve kamayla sıkıştırın.

**5. Mine-dentin bağlayıcı ajanın koşullandırılması / Adeziv uygulaması**  
Cention N adeziv olmadan kullanıldığında diş yapısını fosforik asit kullanarak hazırlamayın. Adezivin hazırlanması ve uygulanması (örn. Tetric® N-Bond Universal) kullanılan ürünün kullanma talimatları doğrultusunda yapılır.

#### 6. Dozaj ve karıştırma

Küçük bir kavite için gereken karışım oranı aşağıdaki gibidir:

1 ölçü kaşığı Toz ve 1 damla Likit (ağırlıkça 4,6:1 oranına denktir).

Daha büyük kavite için, 2 ölçü kaşığı Toz ve 2 damla Likit, veya 3 ölçü kaşığı Toz ve 3 damla Likit şeklinde bir karışım oranı kullanılmalıdır.

Toz şişesini kullanmadan önce iyice çalkalayın.

Tozu ve Likiti bir karıştırma pedinin veya cam levhanın üzerine yan yana koyun. Likiti damlatırken şişeyi dik bir şekilde tutun ve hafifçe sıkarak bir damla damlatın. Damlanın karıştırma pedine temas etmeden önce şişeden ayrılmış olması sağlanmalı ve hava kabarcıklarının oluşmamasına dikkat edilmelidir. Olcu kaşığına tepelemesine Tozla doldurun ve fazlasını şişenin boynundaki plastik girintiye sıyırarak alın. Kullanımdan sonra Toz şişesi ve Likit şişesini dikkatle kapatın. Tozu plastik spatül yardımıyla iki eşit parçaya ayırın. Likidi geniş yüzeye yayın. Tozun yarısını karıştırma yüzeyindeki likidin tamamıyla karıştırın. Tozun geri kalanını da ekleyerek homojen bir kıvam alıncaya kadar karıştırın (45 – 60 sn). Karıştırmaya başladıktan sonra çalışma süresi 3 dakikadır. Materyali kaviteye uygulayın. Dikkatle adapte edip, kondanse edin ve her türlü oklüzal fazlalığı temizleyin.

#### Çalışma ve sertleşme süreleri

Karıştırma süresi (23 °C'de) --- 45 – 60 sn

Çalışma süresi ----- 3 dk

Sertleşme süresi

(kendiliğinden sertleşme) ----- 5 dk (karıştırmaya başlanmasından itibaren)

Belirtilen çalışma ve sertleşme süreleri klinik şartlarda belirlenmiştir. Yüksek ısılar bu süreleri kısaltırken, düşük ısılar uzatır.

- Kendiliğinden sertleşme modunda kullanıldığında, sertleşme süresi geçtikten sonra matriks bant çıkarılabilir ve bitirme işlemine başlanabilir.
- Matriks bandını çıkarmak ve restorasyonun bitirme işlemine gecikmeden başlayabilmek için, yerleştirildikten sonra restorasyon isteğe bağlı olarak ışıkla sertleştirilebilir (ışık süreleri için bkz. Tablo). 4mm'den daha derin kavitelere sertleşme süresinin tamamlanmasını bekleyin.

#### Tablo

Işık Yoğunluğu	Işınlama Süresi	
≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	40 s	
> 1,000 mW/cm <sup>2</sup>	20 s	örn. Bluephase N®

#### 7. Bitirme / Oklüzyon kontrolü

Polimerizasyondan sonra materyal fazlalıklarını uygun bir tungsten karbid bitirme frezi veya ince grenli elmas frezle temizleyin. Proksimal fazlalıkları elmas veya karbid bitirme frezleri veya bitirme şeritleri ya da esnek bitirme diskleri ile temizleyin. Oklüzyon ve artikülasyonu kontrol edin ve restorasyonun yüzeyinde erken temas noktalarını veya istenmeyen artikülasyon izlerini önlemek için gereken düzeltmeleri yapın.

#### Ek notlar:

1. Düzeltme gerektiren durumlarda ilave Cention N polimerize olmuş materyale doğrudan uygulanabilir. İnhibisyon tabakası zaten çıkarılmışsa, taze Cention N uygulanabilmesi için önce restorasyon yüzeyi pürüzlendirilmeli ve bir adeziv ile (örn. Tetric N-Bond Universal) örtülmelidir. Adeziv, üreticinin talimatlarına göre uygulanmalıdır.
2. Cention N'yi oda sıcaklığında kullanın. Soğuk bileşenlerin karıştırılması zor olabilir.
3. Şişeleri dezenfekte etmek için oksitleyici dezenfektanlar kullanmayın.

#### Uyarı:

- Sertleşmemiş Cention N'nin ciltle/mukoza zarıyla ve gözlerle temas etmesini önleyin. Sertleşmemiş Cention N hafif tahrişe neden olabilir ve metakrilatlara karşı duyarlılığa yol açabilir.
- Piyasada satılan tıbbi eldivenler metakrilatların hassaslaştırıcı etkilerine karşı koruma sağlamaz.

#### Saklama:

- Saklama sıcaklığı 2–28°C'dir. Saklama sıcaklığı aşırsa, ürünün fonksiyonu bozulabilir.
- Şişeleri kullandıktan sonra hemen kapatın.
- Son kullanma tarihi: Likit ve Toz şişelerinin ve ambalajların üzerindeki notlara bakın.
- Cention N'yi belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Cention N Toz şişesi açıldıktan sonra ürün 24 ay içinde tüketilmelidir.

#### Materyali çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

#### Sadece diş hekimliği kullanımı içindir.

Bu materyal sadece diş hekimliğinde kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Uygulamada kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen uygulama alanı dışında kullanıldığı veya kullanma talimatına uyulmadığı durumlarda oluşacak zararlardan sorumluluk kabul edilmez. Talimatta açıkça belirtilen dışındaki kullanım ve denemelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur.

## Русский

#### Описание:

Cention® N рентгеноконтрастный, самотвердеющий пломбировочный материал с опцией светового отверждения, выделяющий фтор, кальций и гидроксид-ион. Он подходит для использования в качестве материала, полностью восполняющего объем в реставрациях полостей класса I, II и V. Материал Cention N может по желанию отверждаться светом в диапазоне световых волн 400–500 нм.

Материал Cention N предназначен для замешивания вручную.

#### Оттенок:

Материал Cention N выпускается в цвете A2.

## **Состав:**

Жидкость Cention N содержит диметакрилаты, инициаторы, стабилизаторы, добавки и мятный ароматизатор.

Порошок Cention N содержит кальций-фторосиликатное стекло, бариевое стекло, кальций-барий-алюминий фторосиликатное стекло, наполнители ISO, трифторид иттербия, инициаторы и пигменты.

После замешивания (Порошок /Жидкость – 4,6:1 частей по массе, что соответствует 1 мерная ложка порошка + 1 капля жидкости) Cention N содержит 78,4 массы (%), или 57,6 объема (%) неорганических наполнителей.

Размер частиц неорганических наполнителей колеблется от 0,1 до 7 мкм.

## **Показания:**

- Подходит для реставраций постоянных зубов с применением адгезива в полостях классов I (окклюзионные) и II (окклюзионные и проксимальные)
- Подходит для применения без адгезива в полостях I и II классов с ретенционным препарированием, при условии, что расстояние между краем полости и верхушкой бугорка  $\geq 1$  мм
- Реставрации постоянных зубов класса V (шейка зуба) с применением адгезива
- Реставрации молочных зубов (с или без адгезива, см. выше).

## **Противопоказания:**

Применение Cention N противопоказано:

- если не может быть создано сухое рабочее поле или не может быть соблюдена установленная технология применения;
- если известно, что у пациента есть аллергия на какой либо из ингредиентов Cention N;
- Если применяется без адгезива для того, чтобы заполнить проксимальную полость (желобообразная полость);
- Если применяется без адгезива для восстановления отсутствующего бугорка;
- в качестве композитного цемента.

## **Побочные эффекты:**

В редких случаях, ингредиенты Cention N могут вызвать реакции сенсибилизации. Материал не должен применяться в таких случаях. Для предупреждения возможного раздражения пульпы, зоны, близкие к пульпе, должны быть защищены с помощью соответствующего протектора пульпы/дентина (выборочное применение препаратов на основе гидроксида кальция в зонах, близких к пульпе с последующим покрытием изолирующей прокладкой, если это необходимо).

## **Взаимодействия:**

Вещества, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, могут ингибировать полимеризацию композитов. Они не должны применяться в сочетании с Cention N. В результате применения катионоактивных средств для полоскания рта, агентов для определения зубного налета и хлоргексидина может возникнуть дисколорит зубов.

## **Применение**

### **1. Изоляция**

Требует соответствующей изоляции.

### **2. Препарирование полости**

#### **2.1 Препарирование полости, в случае применения Cention N без адгезива**

В случае применения Cention N без адгезива, используются инструкции по постановке амальгамы (ретенционная подготовка, придание формы, позволяющей выдерживать жевательную нагрузку). Ретенционные поднутрения необходимо препарировать во всех областях полости. Области эмали, не поддерживаемые дентином нужно обходить. Для того, чтобы предотвратить сколы реставраций класса II, участки истмуса должны быть достаточно глубокими и широкими: с окклюзионной / проксимальной стороны глубина должна быть как минимум 1,5 мм, а ширина истмуса должна быть как минимум 1,5 мм. Дно полости должно быть скруглено с окклюзионной к проксимальной стороне для того, чтобы снизить пиковые нагрузки. В случае реставраций обширных дефектов должен применяться стоматологический адгезив.

Необходимо избегать полостей с сильно разрушенными зонами, которые приведут к ослаблению бугорков. Расстояние между границами полости и верхушками бугорков должно быть  $\geq 1$  мм. Края эмали нельзя скашивать. Затем промойте полость водяным спреем, чтобы удалить все остатки и высушите воздухом, без примеси воды и масла.

#### **2.2 Препарирование полости, в случае применения Cention N с адгезивом**

Полость препарировается в соответствии с принципами адгезивной техники, т.е. путем сохранения максимально возможного объема тканей зуба. В зонах, свободных от кариеса, препарирование проводится без создания острых внутренних углов или дополнительных площадок. Геометрия полости определяется размерами кариозного поражения или старой пломбы. Слегка скосите или закруглите края эмали при помощи финирующего алмазного бора (зернистость 25 – 40 мкм). Затем промойте полость водой для удаления всех остатков и высушите с помощью чистого воздуха, без примеси масел и воды.

### **3. Защита пульпы / Основы**

Если адгезив не применяется, зоны, близкие к пульпе, должны быть выборочно покрыты с помощью препарата на основе гидроксида кальция (например, ArxCal®).

Если применяется стоматологический адгезив, базовые материалы применяться не должны. Только в очень глубоких полостях выборочно покрываются зоны, близкие к пульпе, с помощью препарата на основе гидроксида кальция (например, ArxCal) и затем покрываются цементом, устойчивым к давлению (стеклоиономерный цемент, например Vivaglass® Liner) перед нанесением адгезива. Не покрывайте другие стенки полости, так как они могут быть использованы для поддержания соединения с адгезивом.

### **4. Установка матрицы / межзубных клиньев**

Если полость включает контактные зоны, установите матричную ленту и зафиксируйте ее клином.

### **5. Кондиционер / Применение адгезива**

В случае применения Cention N без адгезива, не кондиционируйте ткани зуба при помощи фосфорной кислоты. Адгезив применяется в соответствии с инструкцией по применению используемого материала (например, Tetric® N-Bond Universal).

### **6. Дозирование и замешивание**

Соотношение замешивания для маленьких полостей:

1 мерная ложка порошка и 1 капля жидкости (это соответствует массовому соотношению 4,6:1).

Для больших полостей, должно использоваться соотношение замешивания 2 мерные ложки порошка и 2 капли жидкости или 3 мерные ложки порошка и 3 капли жидкости.

Встряхнуть флакон с порошком перед применением.

Нанесите порошок и жидкость на блок для замешивания. Держите бутылочку с жидкостью перпендикулярно и надавливайте на нее, чтобы выдавить одну каплю. Важно, чтобы капля отделилась до того, как она вступит в контакт с блоком для замешивания и избежать образования пузырьков воздуха. Наполните мерную ложку порошком с горкой и считите излишек о пластиковую вкладку горлышка флакона. Тщательно закройте флакон с порошком и бутылочку с жидкостью после применения. Разделите порошок на две равные части при помощи пластиковой лопаточки. Распределите жидкость для увеличения поверхности. Замешайте первую порцию порошка со всей жидкостью, распределенной по блоку для замешивания. Как только Вы тщательно перемешаете все компоненты, добавьте оставшийся порошок и снова замешайте до получения однородной консистенции (45-60 сек.). Рабочее время составляет 3 минуты с начала замешивания. Внесите материал в полость. Аккуратно адаптируйте, распределите и удалите окклюзионные излишки.

#### Рабочее время и время отверждения

Время замешивания

(при 23 °C) --- 45 – 60 секунд

Рабочее время ----- 3 мин

Время отверждения ----- 5 мин (с начала замешивания)  
(самоотверждение)

Обозначенное время работы и установки определялось в условиях клиники. Высокие температуры во время замешивания сокращают время работы и установки, низкие температуры увеличивают.

- В случае самоотверждения, матричная лента может быть удалена после истечения рабочего времени, и может быть начата финальная обработка.
- Для своевременного снятия матричной ленты и обработки реставрации, реставрация может быть дополнительно отверждена светом после установки (время экспозиции см. в таблице). Заполняя полости более, чем 4 мм глубиной, подождите пока пройдет все время установки.

#### Таблица

Интенсивность света	Время экспозиции	
$\geq 500$ мВт/см <sup>2</sup>	40 сек	
$> 1,000$ мВт/см <sup>2</sup>	20 сек	например, Bluephase N®

#### 7. Обработка / Проверка окклюзии

После полимеризации, удалите излишки материала с помощью подходящих карбид – вольфрамовых финишных боров или алмазных боров мелкой зернистости. Удаление проксимальных излишков производится с помощью алмазных или карбид – вольфрамовых финишных боров, или с использованием полировочных штрипсов, или эластичными финишными дисками. Проверьте окклюзию и артикуляцию и уберите излишки материала на поверхности реставрации, чтобы предотвратить преждевременные контакты или нежелательные артикуляционные движения.

#### Дополнительные указания:

1. В случае коррекции, дополнительное количество Cention N может наноситься непосредственно на полимеризованный материал. Если ингибированный слой уже снят, необходимо придать поверхности шероховатость и покрыть адгезивом (например, Tetric N-Bond Universal) до нанесения свежей порции Cention N. Адгезив должен применяться в соответствии с инструкцией производителя.
2. Используйте Cention N при комнатной температуре. Холодные компоненты могут сложно замешиваться.
3. Не используйте окисляющие дезинфицирующие средства для обработки флаконов.

#### Предупреждение:

- Предотвращайте любой контакт неотвержденного Cention N с кожей/слизистыми оболочками и глазами. Неотвержденный Cention N может оказывать легкое раздражающее действие и вызывать сенсibilизацию к метакрилатам.
- Обычные медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсibilизирующего действия метакрилатов.

#### Хранение:

- Температура хранения 2 – 28 °C. Если температура хранения будет превышена, правильное функционирование материала может быть нарушено.
- Закрывайте флаконы сразу же после применения.
- Срок годности: см. запись на флаконах и упаковке порошка и жидкости.
- Не используйте Cention N после истечения указанного срока годности.
- После того как флакон Cention N с порошком был открыт, материал должен быть использован в течение 24 месяцев.

#### Хранить в месте, недоступном для детей!

#### Только для использования в стоматологии

Материал был разработан исключительно для применения в стоматологии. Обработку следует проводить строго в соответствии с инструкцией по применению. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкции или применения не по назначению. Пользователь несет ответственность за тестирование продуктов на их пригодность и за использование для любых целей, не указанных в инструкции. Описания и представленные данные не дают никаких гарантий качества и не являются обязательными.

**Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstrasse 2 | 9494 Schaan | Liechtenstein

Tel. +423 235 35 35 | Fax +423 235 33 60

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)**Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.**

1 – 5 Overseas Drive | P.O. Box 367 | Noble Park, Vic. 3174 | Australia

Tel. +61 3 9795 9599 | Fax +61 3 9795 9645

[www.ivoclarvivadent.com.au](http://www.ivoclarvivadent.com.au)**Ivoclar Vivadent GmbH**

Tech Gate Vienna | Donau-City-Strasse 1 | 1220 Wien | Austria

Tel. +43 1 263 191 10 | Fax: +43 1 263 191 111

[www.ivoclarvivadent.at](http://www.ivoclarvivadent.at)**Ivoclar Vivadent Ltda.**

Alameda Caiapós, 723 | Centro Empresarial Tamboré |

CEP 06460-110 Barueri – SP | Brazil

Tel. +55 11 2424 7400 | Fax +55 11 3466 0840

[www.ivoclarvivadent.com.br](http://www.ivoclarvivadent.com.br)**Ivoclar Vivadent Inc.**

1-6600 Dixie Road | Mississauga, Ontario | L5T 2Y2 | Canada

Tel. +1 905 670 8499 | Fax +1 905 670 3102

[www.ivoclarvivadent.us](http://www.ivoclarvivadent.us)**Ivoclar Vivadent Shanghai**

Trading Co., Ltd. | 2/F Building 1, 881 Wuding Road, Jing An District |

200040 Shanghai | China

Tel. +86 21 6032 1657 | Fax +86 21 6176 0968

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520 | Bogotá | Colombia

Tel. +57 1 627 3399 | Fax +57 1 633 1663

[www.ivoclarvivadent.co](http://www.ivoclarvivadent.co)**Ivoclar Vivadent SAS**

B.P. 118 | F-74410 Saint-Jorioz | France

Tel. +33 4 50 88 64 00 | Fax +33 4 50 68 91 52

[www.ivoclarvivadent.fr](http://www.ivoclarvivadent.fr)**Ivoclar Vivadent GmbH**

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2 | D-73479 Ellwangen, Jagst | Germany

Tel. +49 7961 889 0 | Fax +49 7961 6326

[www.ivoclarvivadent.de](http://www.ivoclarvivadent.de)**Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG**

Lindenstrasse 2 | D-75175 Pforzheim | Germany

Tel. +49 7231 3705 0 | Fax +49 7231 3579 59

[www.wieland-dental.com](http://www.wieland-dental.com)**Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.**

503/504 Raheja Plaza | 15 B Shah Industrial Estate |

Veera Desai Road, Andheri (West) | Mumbai, 400 053 | India

Tel. +91 22 2673 0302 | Fax +91 22 2673 0301

[www.ivoclarvivadent.in](http://www.ivoclarvivadent.in)**Ivoclar Vivadent s.r.l.**

Via del Lavoro 47 | 40033 Casalecchio di Reno (BO) | Italy

Tel. +39 051 6113555 | Fax +39 051 6113565

[www.ivoclarvivadent.it](http://www.ivoclarvivadent.it)**Ivoclar Vivadent K.K.**

1-28-24-4F Hongo | Bunkyo-ku | Tokyo 113-0033 | Japan

Tel. +81 3 6903 3535 | Fax +81 3 5844 3657

[www.ivoclarvivadent.jp](http://www.ivoclarvivadent.jp)**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12F W-Tower, 1303-37 | Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-855 |

Republic of Korea

Tel. +82 2 536 0714 | Fax +82 2 596 0155

[www.ivoclarvivadent.co.kr](http://www.ivoclarvivadent.co.kr)**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Av. Insurgentes Sur No. 863, Piso 14, Col. Napoles | 03810 México, D.F. | México

Tel. +52 55 5062 1000 | Fax +52 55 5062 1029

[www.ivoclarvivadent.com.mx](http://www.ivoclarvivadent.com.mx)**Ivoclar Vivadent BV**

De Fruittuinen 32 | 2132 NZ Hoofddorp | Netherlands

Tel. +31 23 529 3791 | Fax +31 23 555 4504

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12 Omega St, Rosedale | PO Box 303011 North Harbour | Auckland 0751 |

New Zealand

Tel. +64 9 914 9999 | Fax +64 9 914 9990

[www.ivoclarvivadent.co.nz](http://www.ivoclarvivadent.co.nz)**Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.**

Al. Jana Pawla II 78 | 00-175 Warszawa | Poland

Tel. +48 22 635 5496 | Fax +48 22 635 5469

[www.ivoclarvivadent.pl](http://www.ivoclarvivadent.pl)**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Prospekt Andropova 18 korp. 6/ office 10-06 | 115432 Moscow | Russia

Tel. +7 499 418 0300 | Fax +7 499 418 0310

[www.ivoclarvivadent.ru](http://www.ivoclarvivadent.ru)**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**Qlaya Main St. | Siricon Building No.14, 2<sup>nd</sup> Floor | Office No. 204 |

P.O. Box 300146 | Riyadh 11372 | Saudi Arabia

Tel. +966 11 293 8345 | Fax +966 11 293 8344

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)**Ivoclar Vivadent S.L.U.**

C/ Ribera del Loira nº 46, 5ª planta | 28042 Madrid | Spain

Tel. + 34 913 757 820 | Fax + 34 913 757 838

[www.ivoclarvivadent.es](http://www.ivoclarvivadent.es)**Ivoclar Vivadent AB**

Dalvägen 14 | S-169 56 Solna | Sweden

Tel. +46 8 514 939 30 | Fax +46 8 514 939 40

[www.ivoclarvivadent.se](http://www.ivoclarvivadent.se)**Ivoclar Vivadent Liaison Office**

: Tesvikiye Mahallesi | Sakayik Sokak | Nisantas' Plaza No:38/2 |

Kat:5 Daire:24 | 34021 Sisli – Istanbul | Turkey  
Tel. +90 212 343 0802 | Fax +90 212 343 0842  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Limited**

Ground Floor Compass Building | Feldspar Close | Warrens Business Park |  
Enderby | Leicester LE19 4SE | United Kingdom  
Tel. +44 116 284 7880 | Fax +44 116 284 7881  
[www.ivoclarvivadent.co.uk](http://www.ivoclarvivadent.co.uk)

**Ivoclar Vivadent, Inc.**

175 Pineview Drive | Amherst, N.Y. 14228 | USA  
Tel. +1 800 533 6825 | Fax +1 716 691 2285  
[www.ivoclarvivadent.us](http://www.ivoclarvivadent.us)

